Jalichao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Ejalichao, Esgalichao

En español: Desaliñado, Desastrado

[*adjetivo coloquial peyorativo*]

Ver: Falfoletao, Farraguas, Jalicha, Júngaro, Mangarrán, Mêndigo

• ¿Pero ánde vas tú a la calle asín d'ejalichao? Métete esos jarapales y abróchate la camisa, anda.

• To'l mundo allí arreglao y el mî Paco ahí to jalichao, pa varial ¡Ay Señor, qué paciencia!

• ¡Pero cómo vas a dil a misa asín de esgalichá! Anda pa casa y avíate comôcebío, que te veo y nô te veo.

Campos semánticos: Descripción física Personas Ropa

Comentarios:

En el estándar existe **desgalichado** con significado parecido, aunque casi no se usa.

Origen: blank. **Es** castellano con variación de forma y uso. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Se trata de un cruce popular entre **desgalibado** (*mal hecho*) y **desdichado** (*desgraciado*), tal vez porque desaliñado y desdichado con frecuencia van juntos. **Desgalibado** viene del árabe **qalab**, y éste del griego **kalópous** (*horma*), y desdichado viene del latín **dicta** (*cosas dichas*).

En un primer momento se pierde la **D-** inicial y, como es habitual, la **-D-** intervocálica final, con lo que quedaría la forma ***esgalichao**. La **S** en posición final de sílaba se pronuncia en peraleo fricativa aspirada, y en este caso va seguida de fricativa gutural, así que **-SG-** se simplifica a una aspiración gutural, es decir, nuestra **J**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com